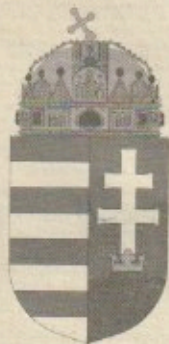


# LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY

Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

A ló azonosító száma

Identification No. / No. d'identification

HUN M SH022140000

Neve / name / nom

*Shagya-Szárca*

FEI sportló szám / FEI-No. / No. FEI

FEI sportló név / FEI-name / FEI-nom

FEI:

Érvényesítés dátuma

Date of issue

Date d'émission

A Nemzeti Szövetség 4 évenkénti érvényesítése

To be revalidated every 4 years by National Federation

A revalider tous les 4 ans par la Fédération Nationale

*Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété*

Azonosító szám HUN M SH022140000  
 Identification No. / No. d'identification

Fajta  
 Breed / Race

Név Shagya-Szárccsa  
 Name / Nom

Szín szürke  
 Colour / Robe

Nem mén  
 Sex / Sexe

Ivartalanítva  Dátum  
 Gelded / Castration Date / Date

Születés dátuma 2002.09.04  
 Date of birth (yyyy.mm.dd) / Date de naissance (aaaa.mm.lj)

Születés helye 5700 Gyula  
 Place of birth / Lieu d'élevage

Tenyésztő Gál Imre  
 Breeder / Eleveur  
 5700 Gyula, Pósteleki u. 9. HUN

Tulajdonos neve, állampolgársága, címe Gál Imre HUN  
 Name, nationality address of owner /  
 Nom, nationalité, adresse du propriétaire 5700 Gyula, Pósteleki u. 9. HUN

Apa 3640 Shagya II-3  
 Sire / Père

Anyja Ibrahim-5  
 Dam / Mère

Anyai apa 2775 Gadar (Ibrahim tm)  
 Damsire / Père de mère

Származás ellenőrzés  
 Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

## Tájékoztató

## Commentary

## Commentaire

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megrongálódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartasuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak. A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the Issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numero de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspondent aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

## A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5  
 Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma 2004 DEC 06  
 Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

## Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET  
 NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.  
 Address / Adresse

Telefon / fax +36 1 336 9082  
 Telephone No. / Fax number

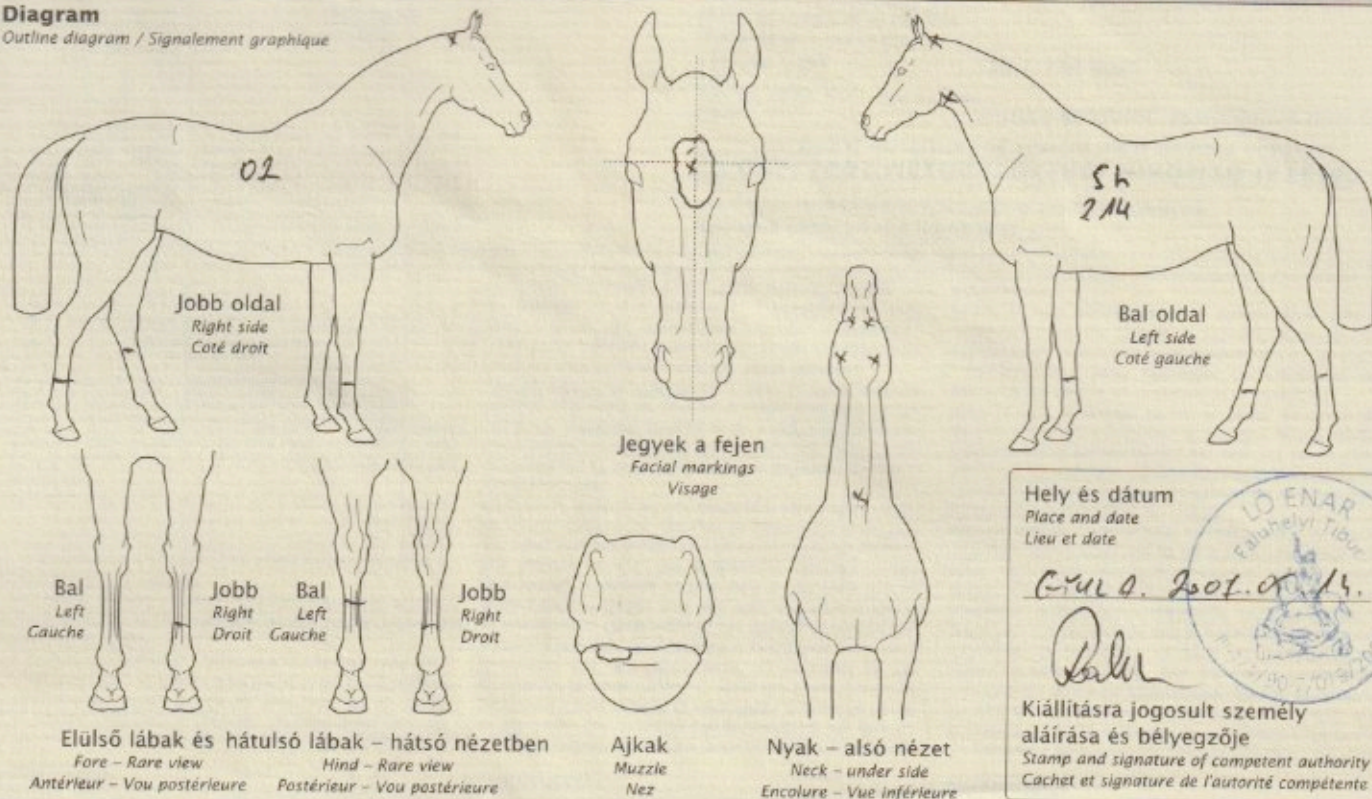
No de téléphone / No de télécopie

Aláírás  
 Signature / Signature

Bélyegző  
 Stamp / Cachet

**Diagram**

Outline diagram / Signalement graphique



Hely és dátum

Place and date

Lieu et date

Gyula, 2007.05.14.

Kiállításra jogosult személy  
aláírása és bélyegzőjeStamp and signature of competent authority  
Cachet et signature de l'autorité compétente

Neve / Name / Nom **Shagya-Szárca** Fajtája / Breed / Race Színe / Colour / Robe **szürke**

Bélyegzés, tetoválás, fagyasztás

Bränd / Marque au fer rouge

Tattoo / Tatouage

Freeze / Marque au froid

Nyak, nyereghely, comb

Neck, Back, Hind quarters / Encolure, Dos, Cuisse

Bal oldal

Left side / Coté gauche

Jobb oldal

Right side / Coté droit

Ajak

Muzzle / Nez

Sh  
214

02

Mikrochip (száma, helye)

Mikrochip (number, location of insertion) / Puce électronique (numéro, lieu d'injection)

1) Fej / Head / Tête megnyúlt nagy csillag, kis szárca

2) Elülső bal láb

Foreleg L / Ant. G

-

3) Elülső jobb láb

Foreleg R / Ant. D

félszár kesely

4) Hátsó bal láb

Hindleg L / Post G

szárkesely

5) Hátsó jobb láb

Hindleg R / Post D

félszár kesely

6) Test

Body / Corps

7) Egyéb jegyek (elhelyezkedésük, kiterjedésük)

Other markings (on, District) / Autres marques (L.e, Circonscription)

Az anya alatti csikóról az adatokat feljegyezte

Description taken with dam by / Signalement relevé sous la mère par